

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 36 (1945)  
**Heft:** 16  
  
**Rubrik:** Einladung zu den Jahresversammlungen 1945 des SEV und VSE : Samstag, Sonntag und Montag, den 1., 2. und 3. September 1945 in Zürich

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

# BULLETIN

## REDAKTION:

Sekretariat des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
Zürich 8, Seefeldstrasse 301

## ADMINISTRATION:

Zürich, Stauffacherquai 36 ♦ Telefon 23 77 44  
Postcheck-Konto VIII 8481

Nachdruck von Text oder Figuren ist nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit Quellenangabe gestattet

XXXVI. Jahrgang

N° 16

Mittwoch, 8. August 1945

## EINLADUNG

zu den

### Jahresversammlungen 1945 des SEV und VSE

Samstag, Sonntag und Montag, den 1., 2. und 3. September 1945

in Zürich

Auf Einladung der Stadt Zürich, des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich und der Nordostschweizerischen Kraftwerke haben die Vorstände des SEV und VSE beschlossen, die Jahresversammlungen 1945 in Zürich abzuhalten, die ein besonderes Gepräge dadurch erhalten, dass das

#### 50jährige Bestehen des VSE

gefeiert wird.

Wir hoffen, dass recht viele unserer Mitglieder die Gelegenheit, der schönen Stadt Zürich mit ihrem See einen Besuch abzustatten und einige frohe Stunden im Kreise der Kollegen zu verbringen, benützen und der Einladung mit ihren verehrten Damen recht zahlreich Folge leisten. Wir hoffen um so mehr auf eine rege Teilnahme, als dieser Anlass etwa gleich festlich durchgeführt wird wie im Jahre 1939 die 50 Jahre-Feier des SEV ebenfalls in Zürich hätte begangen werden sollen, was aber durch den Kriegsausbruch verhindert wurde.

## PROGRAMM

Samstag, den 1. September 1945

8 Uhr 42 bis 10 Uhr 15 Ankunft der Züge im Hauptbahnhof.

10 Uhr 45 **Generalversammlung des VSE** mit Festrede des Präsidenten im kleinen Tonhallsaal des Kongresshauses, Eingang T, Claridenstrasse.

### *Für die Damen:*

### *Coupon D*

**Führung durch das Kunsthhaus** (auf ca. 50 Teilnehmerinnen beschränkt)

10 Uhr 30 Besammlung vor dem Kunsthhaus (Tram 1 und 3 ab Hauptbahnhof, Tram 5, 8 und 9 ab Bellevue).

**Führung durch das Landesmuseum**

10 Uhr 30 Besammlung beim Haupteingang (hinter Hauptbahnhof)

Beide Führungen werden durch die veranstaltenden Unternehmungen und Verbände offeriert.

13 Uhr **Mittagessen** in beliebigen Restaurants oder im reservierten Konzertfoyer des Kongressgebäudes. Für das Essen im Kongresshaus ist Ihre Anmeldung erforderlich. Kosten Fr. 7.—, inkl. Café crème und Service, ohne weitere Getränke, 2 Mc. *Coupon Nr. 1*

15 Uhr 15 **Fahrt mit Salondampfer bis in die Gegend von Rapperswil und zurück.** Abfahrt ab Dampfschiffsteg Bürkliplatz/Bahnhofstrasse. Restaurant an Bord. (Tram 2, 5, 8, 9 und 10.) Kosten Fr. 4.—. Rückkehr nach Zürich ca. 18 Uhr 15. *Coupon Nr. 2*

19 Uhr 30 **Jubiläumsbankett des VSE und Unterhaltungsabend** unter Mitwirkung des Stadttheaters Zürich (sämtliche Mitglieder des SEV sind dazu eingeladen) im Kongreßsaal des Kongresshauses, Eingang K, Claridenstrasse. Kosten Fr. 9.— inkl. Service, ohne Getränke, 3 Mc. Tenue für Herren: Strassenanzug («tunlichst» dunkel). *Coupon Nr. 3*

Sonntag, den 2. September 1945

10 Uhr **Generalversammlung des SEV** im grossen Uebungssaal des Kongresshauses, 2. Stock, Eingang U, Gotthardstrasse.

Anschliessend **Vortrag** von Herrn Nationalrat *W. Trüb*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich: «*Die technische Entwicklung des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich*».

Anschliessend **Vorführung** des elektrischen Strassenfahrzeugparks der industriellen Betriebe der Stadt Zürich vor dem Kongresshaus.

*Für die Damen:*

Coupon Dd

**Fahrt nach dem Waldhaus Dolder**

10 Uhr Besammlung auf dem Römerhof, vor Talstation der Dolder-Drahtseilbahn (Tram 3 ab Hauptbahnhof, Tram 8 und 15 ab Bellevue).

*Erfrischung* im Waldhaus Dolder ( $\frac{1}{2}$  Mc oder 50 g Brot).

Offeriert durch die veranstaltenden Unternehmungen und Verbände.

13 Uhr **Offizielles Mittagessen des SEV** im Konzertfoyer des Kongresshauses. Kosten Fr. 7.—, inkl. Café crème und Service, ohne weitere Getränke, 2 Mc. Coupon Nr. 4

*Nachmittag* zur freien Verfügung der Mitglieder.

**Abendfahrt auf den Uetliberg** und freie Zusammenkunft im Restaurant Utokulm.

17 Uhr 30 Besammlung Bahnhof Selnau (Tram 8).

17 Uhr 40 Abfahrt des Zuges.

ab

18 Uhr 30 Nachtessen im Restaurant Utokulm (in 2 Gruppen).

Kosten für Bahn und Essen Fr. 7.—, inkl. Service, ohne Getränke, 2 Mc. Rückkehr nach Zürich ca. 22 Uhr. Coupon Nr. 5

Montag, den 3. September 1945**Technische Exkursionen**

Coupon Nr. 6

Wir bitten Sie, sich mit dem Anmeldeschein definitiv für eine Exkursion anzumelden. (Bei Pos. 6 Buchstabe der Exkursion einsetzen.)

**A. Escher Wyss Maschinenfabriken A.-G., Zürich.**

Besammlung 9 Uhr vor dem Haupteingang der Fabrik (Tramstation Escher-Wyss-Platz, Tram 4 und 13).

**B. Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich-Oerlikon, und Unterwerk Oerlikon des EW der Stadt Zürich.**

Besammlung 9 Uhr vor dem Haupteingang der Maschinenfabrik Oerlikon (Tramstation Bahnhof Oerlikon, Tram 7 und 22).

**C. Micafil A.-G., Zürich-Altstetten.**

Besammlung 9 Uhr 30 vor dem Haupteingang der Fabrik (Tramstation Micafil zwischen Altstetten und Schlieren). Letzte Fahrgelegenheit ab Paradeplatz 8 Uhr 46, Tram 2; ab Hauptbahnhof 8 Uhr 36, Tram 3 und 14.

**D. Anlagen des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich.**

Wärmepumpenanlage des Hallenbades  
Wärmepumpenanlage der Amtshäuser  
Unterwerk Letten

sowie Fernheizwerk der ETH

(Das Unterwerk Oerlikon ist in Exkursion B vorgesehen.)

Besammlung 9 Uhr 30 Bahnhofquai, Amtshaus II (bei der gedeckten Brücke).

**E. Wäggitälwerk** (Staumauer und -see, Kraftwerke Siebnen und Rempen). (Auf 60 Teilnehmer beschränkt wegen Postauto.)

Besammlung 6 Uhr 50 Hauptbahnhof, Bahnsteig 2 (reservierte Wagen).

7 Uhr 10 Abfahrt Eilzug nach Siebnen.

8 Uhr 13 Abfahrt Postauto nach Innerthal.

11 Uhr 05 Abfahrt Postauto in Innerthal nach Siebnen.

ca. 12 Uhr 30 Mittagessen in Siebnen.

14 Uhr 53 Abfahrt des Zuges in Siebnen.

16 Uhr 06 Ankunft in Zürich.

**Kosten:**

Variante a) Kollektivbillet Zürich-Siebnen retour II. Kl., und Postauto Siebnen-Innerthal retour Fr. 9.—.

Variante b) Kollektivbillet Zürich-Siebnen retour III. Kl., und Postauto Siebnen-Innerthal retour Fr. 7.—.

Variante c) Postauto Siebnen-Innerthal retour Fr. 3.—.

Auf dem Anmeldeschein bitte bemerken, welche Billet-Variante Sie bestellen, z.B. «E a» und daneben den entsprechenden Fahrpreis einsetzen. Die bestellten und bezahlten Billete können im Auskunftsbureau SEV/VSE oder beim Exkursionsbegleiter im reservierten Bahnwagen bezogen werden.

Bei Veranstaltungen mit beschränkter Teilnehmerzahl werden die Anmeldungen in der Reihenfolge ihres Einganges berücksichtigt.

### Unterkunft

Für die Zuteilung innerhalb einer Preiskategorie muss sich die Gemeinsame Geschäftsstelle vollständige Freiheit wahren; Wünsche für ein besonderes Hotel werden aber so gut als möglich berücksichtigt. Da die Unterkunftsverhältnisse in Zürich schwierig sind, bitten wir dringend um möglichst frühzeitige Zustellung des Anmeldescheines.

Hotel	Preis p. Zimmer pro Person inkl. Frühstück Fr.	Hotel	Preis p. Zimmer pro Person inkl. Frühstück Fr.
Baur au Lac . . . . .	12.50	Waldhaus Dolder . . . . .	8.—
Eden au Lac . . . . .	12.50*)	St. Peter . . . . .	8.—
Savoy Baur en Ville . . . . .	12.50*)	Urban Hotel Garni . . . . .	7.80/8.30
Dolder Grand Hotel . . . . .	12.—	Stadthof . . . . .	7.55
Bellerive au Lac . . . . .	12.—	Merkur . . . . .	7.55
Storchen . . . . .	11.—	Seidenhof (alkoholfrei) . . . . .	7.25*)
Schweizerhof . . . . .	9.50/10.—	Florhof . . . . .	7.25
Carlton Elite . . . . .	9.50	Krone-Unterstrass . . . . .	7.25
Gotthard . . . . .	9.—	Limmathof . . . . .	6.75
Glockenhof . . . . .	8.50/9.—	Krone-Limmatquai . . . . .	6.60
Touring . . . . .	8.90*)	Simplon . . . . .	6.55
Neues Schloss . . . . .	8.80	Augustinerhof (alkoholfrei) . . . . .	6.25/7.25
Central . . . . .	8.50	Seehof-Bollerei . . . . .	6.25
*) inkl. Service		Beau Site, Pension . . . . .	6.—

### Festkarte

Die Festkarte inkl. Beitrag an die allgemeinen Unkosten und Freikarte für die Fahrt auf dem gesamten Netz der städtischen Strassenbahn, des Stadtautobus und des Trolleybus am 1., 2. und 3. September kostet Fr. 3.—. Sie ist für sämtliche Teilnehmer obligatorisch.

Festkarten werden allen Mitgliedern (bei Kollektivmitgliedern deren Vertretern) sowie ihren Angehörigen und Bekannten (sofern der Bezug durch ein Mitglied erfolgt) abgegeben.

Die Festkarte enthält je nach Wunsch folgende Coupons:

Nr. 1 Mittagessen im Kongresshaus, 1. Sept., 13 Uhr . . . . .	Fr. 7.—
Nr. 2 Dampfschiffahrt bis Rapperswil und zurück, 1. Sept., 15 Uhr 15 . . . . .	Fr. 4.—
Nr. 3 Jubiläumsbankett des VSE und Unterhaltungsabend, 1. Sept., 19 Uhr 30 . . . . .	Fr. 9.—
Nr. 4 Offizielles Mittagessen des SEV im Kongresshaus, 2. Sept., 13 Uhr . . . . .	Fr. 7.—
Nr. 5 Fahrt auf den Uetliberg und Nachtessen, 2. Sept., 17 Uhr 30 . . . . .	Fr. 7.—
Nr. 6 Exkursionen A—D nach Wahl . . . . .	gratis
Exkursion E Wäggital Variante a) Bahn II. Kl. + Postauto . . . . .	Fr. 9.—
Varianten b) Bahn III. Kl. + Postauto . . . . .	Fr. 7.—
Varianten c) Postauto allein . . . . .	Fr. 3.—

Für die Damen:

D Führung durch Kunsthaus oder Landesmuseum, 1. Sept. 10 Uhr 30 . . . . .	gratis
Dd Fahrt nach dem Waldhaus Dolder und Erfrischung, 2. Sept. 10 Uhr . . . . .	gratis

### Anmeldungen

(mit beiliegendem Anmeldeschein)

Benützen Sie bitte ausschliesslich den mit dieser Nummer zum Versand gelangenden Anmeldeschein mit Postcheckformular. Weitere Exemplare sind durch die Gemeinsame Geschäftsstelle des SEV und VSE, Seefeldstrasse 301, Zürich 8, Tel. 24 67 46, erhältlich.

Die Anmeldungen sind an die genannte Gemeinsame Geschäftsstelle zu richten, unter gleichzeitiger Einsendung des entsprechenden Betrages auf Postcheckkonto VIII 6133, Zürich; sie sind so frühzeitig als möglich, *spätestens* aber so abzusenden, dass sie **bis 25. August, morgens**, bei der Anmeldestelle eingehen.

Bei später eingehenden Anmeldungen kann die Festkarte nicht mehr zugestellt werden; ferner muss mit Schwierigkeiten hinsichtlich Unterkunft und Platzierung bei den Banketten gerechnet werden.

An den beiden Mittagessen im Kongresshaus sowie am Jubiläumsbankett werden die Tische numeriert und jedem Teilnehmer wird sein Tisch zugewiesen; diese Zuteilung erfolgt in der Reihenfolge des Eingangs der Anmeldungen. Wünsche betreffend Zusammensitzen mit Bekannten werden bei gleichzeitigem Eingang der Anmeldungen und Hinweis auf diese soweit als möglich berücksichtigt.

Für alle Auskünfte über die Anmeldung wende man sich an die Gemein. Geschäftsstelle (Tel. 24 67 46).

### Auskunfts-bureau SEV/VSE

Ein Auskunftsbureau SEV/VSE, wo, soweit als möglich, noch Festkarten oder einzelne Coupons dazu bezogen und Zimmer zugeteilt werden können, befindet sich

#### a) im Hauptbahnhof:

am Samstag, 1. September, von 8 Uhr 30 bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 17 Uhr 30, Ausgang gegen Bahnhofplatz (Logis- und Portierzimmer des Zürcher Hotelier-Vereins).

#### b) im Kongresshaus, 1. Stock, Foyer vor dem Kongreßsaal:

am Samstag, 1. September, von 12 Uhr bis 13 Uhr und von 14 Uhr bis 15 Uhr, ferner von 18 Uhr 30 bis 19 Uhr 30, und

am Sonntag, 2. September, von 9 Uhr 30 bis 13 Uhr.

### F a h r p l a n

#### Hinfahrt am Samstag, 1. September

##### Aus der Westschweiz:

Lausanne . . . . . ab 5.07	Genf . . . . . ab 6.25	Burgdorf . . . . . ab 7.16
Neuchâtel . . . . . ab 6.12	Lausanne . . . . . ab 7.07	Langenthal . . . . . ab 7.39
Biel . . . . . ab 6.41	Fryburg . . . . . ab 8.00	Olten . . . . . ab 8.01
Solothurn . . . . . ab 7.07	Thun <sup>1)</sup> . . . . . ab 7.20	Aarau . . . . . ab 8.15
Zürich . . . . . an 8.50	Bern . . . . . ab 8.27	Zürich . . . . . an 9.01
	Zürich . . . . . an 10.05	

<sup>1)</sup> umsteigen in Bern

##### Aus der Nordwestschweiz:

Basel . . . . . ab 7.39	8.48
Brugg . . . . . ab 8.36	9.43
Baden . . . . . ab 8.46	9.52
Zürich . . . . . an 9.07	10.10

##### Aus der Zentral- und Südschweiz:

Luzern . . . . . ab 8.40	
Zürich . . . . . an 9.46	
Lugano . . . . . ab 6.07	
Zürich . . . . . an 9.53	

##### Aus der Ostschweiz:

Chur . . . . . ab 6.29	
Zürich . . . . . an 8.42	
St. Gallen . . . . . ab 8.10	
Winterthur . . . . . ab 8.53	9.18
Zürich . . . . . an 9.16	10.15
Schaffhausen . . . . . ab 8.04	
Zürich . . . . . an 9.12	

### Rückfahrt

#### Zürich ab:

18.06 19.40  
18.03 20.15  
18.55 20.22 \*) 21.16  
19.35 21.22

18.34 20.36

18.30

18.23 20.22

18.30 21.12

19.40 Leichtschnellzug

17.12 19.09

\*) nur Sonntag

#### Richtung

##### Ostschweiz:

Winterthur—St. Gallen  
Frauenfeld—Romanshorn  
Schaffhausen  
Glarus, Chur

##### Zentral- und Südschweiz:

Luzern  
Lugano, Locarno

##### Nordwestschweiz:

Baden, Brugg, Basel

##### Westschweiz:

Baden, Aarau, Olten, Langenthal, Burgdorf, Bern, Thun  
Bern, Thun, Fryburg, Lausanne, Genf  
Olten, Solothurn, Biel, Neuchâtel, Lausanne, Genf